

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 139

Seduta del Sitzung vom

31/03/2025

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
KONDER STEPHAN	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat		X
BATTISTI CHRISTIAN	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden GEGENSTAND:

**SETTORI ANZIANI - DISABILITÀ -
PREVENZIONE E RIABILITAZIONE**

ANNO 2025

**AVVISO PUBBLICO PER IL SOSTEGNO ALLA
REALIZZAZIONE DI PROGETTI NELL'AMBITO
DELLE POLITICHE SOCIALI DEL COMUNE DI
BOLZANO**

**APPROVAZIONE CONTRIBUTI:
ASSOCIAZIONE UISP COMITATO
TERRITORIALE BOLZANO APS PROGETTO
"CON-VIVERE INSIEME"**

**ASSOCIAZIONE UNIONE ITALIANA LOTTA
ALLA DISTROFIA MUSCOLARE UILDM
PROGETTO "VITA INDIPENDENTE E
PARTECIPAZIONE SOCIALE"**

**(CDR 400 COD.RESP. 420 CAP
12031.04.040100 TOTALE IMPEGNO €
8.000,00)**

**(CDR 400 COD.RESP. 420 CAP
12021.04.040100 TOTALE IMPEGNO €
8.000,00)**

**BEREICH SENIOREN - BEHINDERUNG -
REHABILITATION**

JAHR 2025

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG FÜR DIE
VERWIRKLICHUNG VON PROJEKTEN IM
SOZIALEN BEREICH DER GEMEINDE BOZEN
GENEHMIGUNG DER BEITRÄGE:**

**VEREIN UISP COMITATO TERRITORIALE
BOLZANO APS PROJEKTS: „ZUSAMMEN-
LEBEN“**

**VEREIN UNIONE ITALIANA LOTTA ALLA
DISTROFIA MUSCOLARE UILDM PROJEKTS
„UNABHÄNGIGE LEBENSFÜHRUNG UND
SOZIALE TEILNAHME“**

**(CDR 400 KOD VER. 420, KAP.
12031.04.040100 - GESAMTAUSGABE
8.000,00)**

**(CDR 400 KOD VER. 420, KAP.
12021.04.040100 - GESAMTAUSGABE
8.000,00)**

Premesso che negli ultimi anni il Terzo Settore ha assunto un'importanza sempre maggiore in termini di programmazione e governo della rete dei servizi sociosanitari e sociali;

che per quanto sopra, l'Amministrazione Comunale ha inserito la sussidiarietà orizzontale tra i principi che regolano la propria azione sul territorio cittadino;

vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027;

Vista la Delibera di Consiglio n.12/dd 25.02.2025 con la quale è stata approvata la variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2025-2027;

Vista la Delibera di Giunta Nr.92/d.d. 04.03.2025 con la quale è stato approvato il riaccertamento ordinario dei residui. Determinazione del fondo pluriennale vincolato e conseguenti variazioni al Bilancio di previsione 2024-2026 e Bilancio di previsione 2025-2027.

visto il regolamento per la concessione di contributi ad enti ed associazioni del settore sociale e sanitario, della famiglia, della gioventù, dello sviluppo di comunità, delle pari opportunità, dei servizi educativi e del tempo libero, della solidarietà internazionale e della cooperazione decentrata allo sviluppo, approvato con delibera consiliare n. 64 del 22.11.2022 ss.mm e ii;

Vorausgeschickt, dass in den letzten Jahren, der Dritte Sektor eine immer größere Bedeutung errungen hat, sei es auf Programmierungsebene als auch in der Steuerung des Netzes der sanitären und sozialen Dienste.

Deshalb hat die Gemeindeverwaltung die horizontale Subsidiarität in die Prinzipien ihrer Handlungsweise auf dem Stadtgebiet eingeführt;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist;

Es wurde Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 12/vom 25.02.2025, mit welchem die Änderung am Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr.92/vom 04.03.2025 mit welchem die ordentliche Neufeststellung der Rückstände genehmigt worden ist. Ermittlung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds und entsprechende Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2024-2026 und am Haushaltsvoranschlag 2025-2027.

gestützt auf den Gemeinderatsbeschluss Nr. 64 vom 22.11.2022 i.g.F., mit welchem die Ordnung über die finanzielle Förderung von Körperschaften und Vereinen, im Sozial- und Gesundheitswesen, im Bereich Familien und Jugend oder auf dem Gebiet der Gleichstellung, der Lern- und der Freizeitgestaltung, der internationalen Solidarität und der dezentralen Entwicklungszusammenarbeit genehmigt wurde;

premessò che il Comune di Bolzano, con decisione di Giunta Comunale nr. 27 del 27.01.2025, ha autorizzato la pubblicazione dell'avviso pubblico per il sostegno alla realizzazione di progetti nell'ambito delle politiche sociali del Comune di Bolzano (Settori anziani, disabilità e prevenzione/riabilitazione);

considerato che l'ammontare complessivo delle risorse destinate all'avviso è di 8.000,00 € per il finanziamento di un unico progetto per ogni ambito con scadenza di presentazione il 28 febbraio 2025 alle ore 12.00;

considerato che il bando all'art. 6 - Valutazione dei progetti - prevede che "I progetti presentati saranno valutati sulla base dell'esame della documentazione presentata, da apposita Commissione nominata dal Direttore dell'Ufficio Famiglia, Donna, Gioventù e Promozione sociale, in qualità di Responsabile del procedimento".

considerato che in data 7 marzo 2025 presso l'ufficio 226 si è riunita la Commissione di valutazione come nominata dal direttore dell'Ufficio 4.2 con determinazione dirigenziale nr. 936 del 03.03.2025;

considerato che alla data del 28 febbraio 2025 ore 12.00, termine ultimo per la presentazione delle proposte progettuali, è pervenuta una (1) proposta progettuale per il settore anziani (agli atti dell'ufficio):

- UISP Comitato Territoriale Bolzano APS - progetto "Con- Vivere insieme";

considerato che sono pervenute numero 3 proposte progettuali per il settore disabili (agli atti dell'ufficio):

- AIAS Bolzano ODV progetto "Vita indipendente e partecipazione sociale";

- Ariadne APS progetto "Formazione alla consulenza per il recupero EX-IN - incorporando la conoscenza"

- UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare - progetto "Vita indipendente e partecipazione sociale";

considerato che è pervenuta una (1) proposta progettuale per il settore prevenzione /riabilitazione (agli atti dell'ufficio):

- Associazione Volontari del Carcere - progetto "Restauro e digitalizzazione del patrimonio documentale storico della Casa circondariale di Bolzano";

Considerato che la Commissione ha

Die Gemeinde Bozen hat mit Promemoria des Gemeindevausschusses Nr. 27 vom 27.01.2025 die öffentliche Ausschreibung für die Verwirklichung von Projekten im sozialen Bereich (Bereiche Senioren, Behinderung, Vorbeugung/ Rehabilitation) der Gemeinde Bozen genehmigt;

Der Gesamtbetrag der für die Bekanntmachung bereitgestellten Gelder beläuft sich auf 8.000,00 Euro für die Finanzierung eines einzigen Projekts pro Bereich mit einer Einreichungsfrist bis zum 28. Februar 2025, 12 Uhr;

Im Artikel 6 der Ausschreibung - Bewertung der Projekte - heißt es: „Die eingereichten Projekte werden auf der Grundlage der Prüfung der eingereichten Unterlagen von einer eigens dafür ernannten Kommission bewertet, die vom Direktor des Amtes für Familie, Frauen, Jugend und Soziales als Verantwortlicher des Verfahrens bestimmt, wird“.

Am 7. März 2025 kam im Amt 226 die Bewertungskommission zusammen, die vom Direktor des Amtes 4.2 mit Verfügung des verantwortlichen Leiters Nr. 936 vom 03.03.2025 ernannt wurde.

Bis zum Abgabetermin der Projektvorschläge am 28. Februar 2025, 12.00 Uhr, der Frist für die Einreichung von Projektvorschlägen, ist ein (1) Projektvorschlag für den Bereich Senioren eingegangen ist (im Amt hinterlegt):

- UISP Comitato Territoriale Bolzano APS - Projekt "Zusammen-Leben";

in Anbetracht der Tatsache, dass drei (3) Projektvorschläge für den Bereich Behinderung eingegangen (im Amt hinterlegt):

- AIAS Bolzano ODV - Projekt " Unabhängige Lebensführung und soziale Teilhabe";

- Ariadne APS Projekt "Ausbildung EX-IN Genesungsbegleitung - Einbezug des Erfahrungswissens psychisch erkrankter Menschen im Sinne von Peer Support "

- UILDM -Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare Projekt "Unabhängige Lebensführung und soziale Teilhabe".

In Anbetracht der Tatsache, dass ein (1) Projektvorschlag für den Bereich Prävention/ Rehabilitation eingegangen ist (im Amt hinterlegt):

- "Associazione Volontari del Carcere" - Projekt "Restaurierung und Digitalisierung des historischen dokumentarischen Erbes des Bozner Gefängnisses";

Anhand der Prüfung der eingereichten

proceduto sulla base dell'esame della documentazione presentata, a selezionare il progetto da ammettere a finanziamento secondo i seguenti criteri, con relativi sotto criteri e punteggi - previsti dall'art. 5 dell'avviso pubblico:

- A) Contenuto del progetto (da 0 a 5 punti);
- B) Impatto del progetto (da 0 a 5 punti)
- C) Collaborazione tra più soggetti (da 0 a 5 punti)
- D) Sostenibilità del progetto (da 0 a 5 punti)
- E) Strumenti di valutazione (da 0 a 5 punti)

Considerato che per l'ambito anziani il progetto "Con-Vivere insieme" di UISP Comitato Territoriale Bolzano APS ha totalizzato 32 punti;

Considerato che per l'ambito disabilità il progetto "Vita indipendente e partecipazione sociale" di AIAS Bolzano ODV ha totalizzato 22 punti;

che il progetto "Formazione alla consulenza per il recupero EX-IN - incorporando la conoscenza" di Ariadne APS non è in linea con gli obiettivi e la richiesta del bando, pertanto non è valutabile ai fini dello stesso;

che il progetto "Con-Vivere insieme" di UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare ha totalizzato 28 punti.

Considerato che per l'ambito prevenzione/riabilitazione il progetto "Restauro e digitalizzazione del patrimonio documentale storico della Casa circondariale di Bolzano" dell'Associazione Volontari del Carcere ha totalizzato 11 punti e che la Commissione, dopo un'attenta lettura della proposta progettuale evidenzia come la stessa sia non sufficientemente in linea con gli obiettivi del bando.

Considerato che per l'ambito anziani la Commissione ha selezionato l'idea progettuale proposta da UISP Comitato Territoriale Bolzano APS ai fini del finanziamento da parte della Giunta Municipale;

considerato che per l'ambito disabilità la Commissione ha selezionato l'idea progettuale proposta da UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare ai fini del finanziamento da parte della Giunta Municipale;

Visti gli articoli 1 (comma 2 e 3) e 7 del regolamento;

Visti i criteri approvati con delibera della

Unterlagen wählte die Kommission die Projekte aus, die zur Finanzierung zugelassen werden sollten, und zwar nach den folgenden Kriterien mit den entsprechenden Unterkriterien und Punktzahlen - wie in Artikel 5 der öffentlichen Bekanntmachung vorgesehen:

- A) Inhalt des Projekts (0 bis 5 Punkte)
- B) Auswirkung des Projekts
- C) Zusammenarbeit mehrerer Akteure (0 bis 5 Punkte);
- D) Nachhaltigkeit des Projekts (0 bis 5 Punkte)
- E) Bewertungsinstrumente (0 bis 5 Punkte)

Das Projekt „Zusammen-Leben“ des UISP Comitato Territoriale APS für Bereich Senioren hat 32 Punkte erreicht;

Das Projekt "Unabhängige Lebensführung und soziale Teilhabe" des AIAS Bolzano ODV für Bereich Behinderung hat 22 Punkte erreicht;

das Projekt "Ausbildung EX-IN Genesungsbegleitung - „Einbezug des Erfahrungswissens psychisch erkrankter Menschen im Sinne von Peer Support " von Ariadne APS nicht mit den Zielen und dem Antrag der Aufforderung übereinstimmt und daher für die Zwecke der Aufforderung nicht bewertbar ist;

das Projekt „Zusammen-Leben“ des UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare hat 28 Punkte erreicht.

Das Projekt für Bereich Behinderung/Rehabilitation „Restaurierung und Digitalisierung des historischen dokumentarischen Erbes des Bozner Gefängnisses“ den Verein „Associazione Volontari del Carcere“ hat 11 Punkte erreicht, und die Kommission nach sorgfältiger Prüfung des Projektvorschlags feststellt, dass dieser nicht ausreichend mit den Zielen der Aufforderung übereinstimmt;

Die Kommission hat für Bereich Senioren die vom UISP Comitato Territoriale Bolzano APS vorgeschlagene Projektidee zur Finanzierung durch den Gemeindevausschuss ausgewählt.

Die Kommission hat für Bereich Behinderung die vom UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare vorgeschlagene Projektidee zur Finanzierung durch den Gemeindevausschuss ausgewählt.

Einsicht genommen in die Artikel 1 (Komma 2 und 3) und Art. 7 der Ordnung;

Einsicht genommen in die mit

Giunta Municipale nr. 25 del 27.01.2025;

considerato che il progetto "Con-Vivere insieme" dell'associazione UISP Comitato Territoriale Bolzano APS presenta un preventivo con uscite per l'importo di euro 12.200,00, entrate per l'importo di euro 4.200,00 e un disavanzo di euro 8.000,00;

ritenuto di sostenere tale progetto assegnando alla Associazione UISP Comitato Territoriale Bolzano APS un contributo di € 8.000,00 (Spesa ammessa 12.200,00€).

considerato che il progetto "Vita indipendente e partecipazione sociale" dell'associazione UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare presenta un preventivo con uscite per l'importo di euro 10.780,00, entrate per l'importo di euro 0,00 e un disavanzo di euro 10.780,00;

ritenuto di sostenere tale progetto assegnando alla Associazione UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare un contributo di € 8.000,00 (Spesa ammessa 10.780,00€).

considerato che gli esiti del bando sono stati presentati alla Commissione alle Attività Sociali e Sport che ha espresso parere favorevole (8 favorevoli) in data 19.03.2025;

considerato che i seguenti progetti non risultano finanziabili:

"Vita indipendente e partecipazione sociale" di AIAS Bolzano ODV;

"Formazione alla consulenza per il recupero EX-IN - incorporando la conoscenza" di Ariadne APS;

"Restauro e digitalizzazione del patrimonio documentale storico della Casa circondariale di Bolzano" dell'Associazione Volontari del Carcere.

Ai progetti oggetto del finanziamento non si attribuisce il CUP in quanto nel caso di specie la natura dell'intervento prevista è classificabile come "concessione di un contributo ad altri soggetti (diversi da unità produttive)" e l'oggetto progettuale non è inquadrabile all'interno di nessuno dei settori/sottosettori e categorie omogenee obbligatorie previste dalla piattaforma per il rilascio del CUP.

vista la L. 4 agosto 2017, n. 124 e ss.mm.ii., che prevede all'art.1, comma 125, l'obbligo di
Delibera nr. / Beschluss Nr. :139/2025

Stadtratsbeschluss Nr. 25 vom 27.01.2025 genehmigten Kriterien;

Das Projekt „Zusammen-Leben“ des Vereins UISP Comitato Territoriale Bozen APS legt einen Kostenvoranschlag, mit Ausgaben in Höhe von 12.200,00 Euro, Einnahmen in Höhe von 4.200,00 Euro und einem Fehlbetrag von 8.000,00 Euro vor.

Es wird für angebracht erachtet, dieses Projekt zu unterstützen und dem Verein UISP Comitato Territoriale Bolzano APS einen Beitrag in Höhe von 8.000,00 Euro (Zugelassene Kosten 12.200,00 Euro) zu gewähren;

Das Projekt „Unabhängige Lebensführung und soziale Teilhabe“ des Vereins UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare legt einen Kostenvoranschlag, mit Ausgaben in Höhe von 10.780,00 Euro, Einnahmen in Höhe von 0,00 Euro und einem Fehlbetrag von 10.780,00 Euro.

Es wird für angebracht erachtet, dieses Projekt zu unterstützen und dem Verein UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare einen Beitrag in Höhe von 8.000,00 Euro (Zugelassene Kosten 10.780,00 Euro) zu gewähren;

Die Ergebnisse der Ausschreibung wurden die Kommission für Sozialdienste und Sport am 19.03.2025 vorgelegt und diese hat positives Gutachten ausgesprochen (8 Jastimmen);

Die folgenden Projekte sind nicht förderfähig:

"Unabhängige Lebensführung und soziale Teilhabe" des AIAS Bolzano ODV"

„Ausbildung EX-IN Genesungs-begleitung – „Einbezug des Erfahrungswissens psychisch erkrankter Menschen im Sinne von Peer Support " von Ariadne APS

„Restaurierung und Digitalisierung des historischen dokumentarischen Erbes des Bozner Gefängnisses" der Verein „Associazione Volontari del Carcere“.

Die finanzierten Projekte werden kein CUP zugeteilt, da die durchgeführte Maßnahme als "Gewährung eines Beitrages an Andere (verschieden als die Produktionseinheiten)" klassifiziert wird und der Projektgegenstand in keine der gleichartigen Bereiche/Teilbereiche und Kategorien fällt, die von der Plattform für die Vergabe des CUP's vorgesehen sind.

Laut Art. 1 Abs. 125 des Gesetzes Nr. 124 vom 04. August 2017 i.g.F. müssen die Vereine,
Ufficio/Amt : 4.2.0. - Ufficio Famiglia, Donna, Gioventù e Promozione sociale

pubblicazione, entro il 30 giugno di ogni anno, nei propri siti o portali digitali, da parte delle associazioni, delle Onlus e delle fondazioni che intrattengono rapporti economici con le pubbliche amministrazioni, delle informazioni relative a sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque a vantaggi economici di qualunque genere ricevuti dalle medesime pubbliche amministrazioni e dai medesimi soggetti nell'anno precedente;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

**La Giunta Comunale
ad unanimità di voti
delibera**

1. di approvare la graduatoria di cui al verbale della Commissione di valutazione del 07.03.2025 (agli atti dell'ufficio);
 2. di approvare, per i motivi esposti in premessa, la spesa di € 8.000,00 come contributo all'Associazione UISP Comitato Territoriale Bolzano APS per progetto "Convivere insieme" - anno 2025
 3. di approvare, per i motivi esposti in premessa, la spesa di € 8.000,00 come contributo all'Associazione UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare per progetto "Vita indipendente e partecipazione sociale" - anno 2025
 4. di prendere atto che gli anticipi indicati nell'elenco, come previsto dall'art. 13 del Regolamento per la concessione di contributi verranno liquidati con atto di liquidazione dal dirigente competente;
 5. di prendere atto che il saldo verrà liquidato con atto di liquidazione del dirigente dell'Ufficio Famiglia Donna Gioventù e Promozione Sociale dietro presentazione di dichiarazione autenticata da parte del legale rappresentante dell'associazione, secondo quanto previsto dall'art. 15 del Regolamento per la concessione di contributi;
 6. di imputare la spesa totale di € 16.000,00 ai seguenti capitoli
- € 8.000,00 al cap. 12031.04.040100
 - € 8.000,00 al cap. 12021.04.040100

Non-Profit-Organisationen und Stiftungen, die wirtschaftliche Beziehungen zu öffentlichen Verwaltungen unterhalten, jährlich bis zum 30. Juni alle Informationen zu Finanzierungsleistungen, Beiträgen, entgeltlichen Aufträgen und grundsätzlich zu finanziellen Zuwendungen jeglicher Art, die sie von den jeweiligen öffentlichen Verwaltungen im Vorjahr erhalten haben, auf ihren Websites oder elektronischen Portalen veröffentlichen.

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig**

1. die Rangliste gemäß dem Beschlussprotokoll der Bewertungskommission vom 07.03.2025 zu genehmigen (im Amt hinterlegt);
 2. Die Ausgabe von 8.000,00 Euro als Beitrag an den Verein UISP Comitato Territoriale Bolzano APS für die Durchführung des Projektes „Zusammen-Leben“ für das Jahr 2025 zu genehmigen
 3. Die Ausgabe von 8.000,00 Euro als Beitrag an den Verein UILDM - Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare für die Durchführung des Projektes „Unabhängige Lebensführung und soziale Teilhabe“ für das Jahr 2025 zu genehmigen
 4. zur Kenntnis zu nehmen, dass, die Vorschüsse, die im Verzeichnis angeführt sind, gemäß Art. 13 der Gemeindeordnung für die Gewährung von Beiträgen mit Verfügung des verantwortlichen leitenden Beamten ausbezahlt werden;
 5. zur Kenntnis zu nehmen, dass der Restbetrag durch das Amt für Familie Frau Jugend und Sozialförderung mit Verfügung des verantwortlichen leitenden Beamten gegen Vorlage einer beglaubigten Erklärung des gesetzlichen Vertreters des Vereins gemäß Art. 15 der Gemeindeordnung für die Gewährung von Beitrag ausbezahlt wird;
 6. Die Gesamtausgabe in Höhe von 16.000,00 Euro auf die folgenden Kapitel aufgeteilt werden
- Euro 8.000,00 bei Kapitel 12031.04.040100
 - Euro 8.000,00 bei Kapitel 12021.04.040100

come da seguente tabella;

7. di demandare ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto del presente atto deliberativo;

8. di prendere atto che vengono indicate nell'allegato contabile la soggettività a ritenuta 4% nonché l'eventuale detraibilità IVA

9. di dare atto che l'Associazione di cui sopra dovrà pubblicare sul proprio sito, il contributo concesso come previsto dall'art. 1 comma 125 della L. 4 agosto 2017, n. 124 e ss.mm.ii. - Legge annuale per il mercato e la concorrenza.

gemäß beiliegendem Verzeichnis.

7. Die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jede Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirkt, den zuständigen Führungskräften zu erteilen.

8. Zur Kenntnis zu nehmen, dass in der beiliegenden Buchungsunterlage angeführt ist, ob der Verein dem Einbehalt von 4% unterliegt und ob die MWSt. absetzbar ist.

9. Der obgenannte Verein muss den gewährten Beitrag im Sinne von Art. 1 Absatz 125 des Gesetzes Nr. 124 vom 04. August 2017 i.g.F. ("Legge annuale per il mercato e la concorrenza") auf seiner Website bekanntgeben

Codice Fiscale Steuernr.	Fornitore Lieferant	Anticipo Vorschuss 50%	Saldo Restbetrag 50%	Soggetto a ritenuta d'acconto 4% 4% Steuereinbehalt t unterworfen		Importo Betrag Euro	CDC/KS SMART
				SI /JA	NO / NEIN		
94010610213	UISP Comitato Territoriale Bolzano APS	4.000,00	4.000,00		X	8.000,00	120300
94029380212	UILDM -Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare	4.000,00	4.000,00		X	8.000,00	120200

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
